

Du 29 juin au 7 juillet 2007

**Tournoi International  
de la Ligue de Paris de Tennis des 16 ans et moins**

**LIGUE DE PARIS**

10<sup>e</sup> anniversaire .10<sup>th</sup> anniversary .10<sup>e</sup> anniversaire .10<sup>th</sup> anniversary .10<sup>e</sup> anniversaire

**MONDIAL  
PARIS CADETS**

**1<sup>ère</sup> catégorie Tennis Europe / 1<sup>st</sup> category Tennis Europe**

10<sup>th</sup> anniversary .10<sup>e</sup> anniversaire .10<sup>th</sup> anniversary .10<sup>e</sup> anniversaire .10<sup>th</sup> anniversary

**TROPHÉE LAGARDÈRE**

**International Tournament  
Paris Tennis League Tournament for under 16**

From June 29<sup>th</sup> to July 7<sup>th</sup> 2007

Après ces dix années d'expérience partagée, une conviction : seul l'apport des diversités des cultures sportives de nos amis étrangers fera progresser le tennis français. Nathalie Tauziat, la marraine et Guy Forget, le parrain, se joignent à moi pour souhaiter un très bon anniversaire au Mondial Paris Cadets Trophée Lagardère.

Hughes Cavallin, Président de la Ligue de Paris de Tennis.

After ten years of shared experience : I'm convinced that the influence of foreign players' sport culture can't but help to improve French tennis. Nathalie Tauziat and Guy Forget, patrons of the tournament, join me to wish a happy anniversary to the Mondial Paris Cadets Trophée Lagardère.

Hughes Cavallin, President of Paris League.



Le tournoi est classé "Catégorie 3 Tennis Europe". 6 pays sont venus nous rendre visite dont l'Argentine avec Jose ACASUSO aujourd'hui 36<sup>ème</sup> joueur mondial.

The tournament is classified "Tennis Europe category 3". Players are coming from 6 countries including Argentina with today's 36<sup>th</sup> ATP player Jose Acasuso.

Le tournoi prend une dimension internationale avec 35 nations représentées.

The tournament takes an international dimension. 35 nations are represented.

Le tournoi passe en "Catégorie 2 Tennis Europe". Il se déroule dorénavant à la Croix Catalan. Des futures stars telles que Richard Gasquet (15<sup>ème</sup> joueur ATP), Juan Monaco (50<sup>ème</sup> joueur ATP) et Shuai Peng (32<sup>ème</sup> joueuse WTA) sont présents.

The tournament becomes "Tennis Europe Category 2". From now on it will take place at La Croix Catalan. Some tomorrow's champion as Richard Gasquet (15<sup>th</sup> ATP player), Juan Monaco (50<sup>th</sup> ATP player) or Shuai Peng (32<sup>th</sup> WTA player) participate

Le Trophée BNP Paribas du Fair Play fait son entrée pour récompenser le meilleur esprit sportif et un certain Gaël Monfilis (42<sup>ème</sup> joueur ATP) jouera à la Croix Catalan.

The Trophée BNP Paribas du Fair play is given to the players showing the best sporting spirit and Gaël Monfilis (42<sup>th</sup> ATP player) will be playing at la Croix Catalan...

Le tableau final passe de 32 à 48 joueurs. Le tirage au sort a lieu à la Mairie de Paris, partenaire du tournoi en présence de la Coupe Davis.

Main draw grows up to 48 players. The draw takes place at Paris City Hall, a privileged partner, in presence of the Davis Cup.

Le Paris Cadets renforce ses partenariats avec la Direction Régionale et Départementale de la Jeunesse et des Sports de Paris, le Conseil Régional et Gaz de France.

The Paris Cadets reinforces its partnerships with the Direction Régionale et Départementale de la Jeunesse et des Sports, the Conseil Régional and Gaz de France.

Le Paris Cadets devient le Mondial Paris Cadets. Le tournoi est le premier événement choisi pour promouvoir la candidature de Paris aux Jeux Olympiques 2012. Youlia Fedossova (114<sup>ème</sup> joueuse WTA) remporte le tournoi.

The Paris Cadets becomes the Mondial Paris Cadets. The tournament is the first event chosen to promote the Olympic Games in Paris. Youlia Fedossova (114<sup>th</sup> WTA) wins the trophy.

Le groupe Lagardère rejoint le tournoi qui devient le Mondial Paris Cadets Trophée Lagardère. La compétition passe en "Catégorie 1 Tennis Europe" et se place parmi les meilleurs tournois européens des 16 ans et moins.

Lagardère Group joins the tournament which changes its name into Mondial Paris Cadets Trophée Lagardère. The competition is now part of the Top 10 under 16 European tournaments.

Roland Garros ouvre ses portes au tournoi en accueillant les finales sur le court N° 1. Un moment unique !

Roland Garros welcomes the tournament's finals on Court N°1. A great moment!

C'est avec grand plaisir que nous vous accueillerons sur le site Lagardère Paris Racing pour fêter nos 10 ans.

We are welcoming you with great pleasure on the Lagardère Paris Racing site to celebrate our 10<sup>th</sup> anniversary.



## COMPETITION

### Filles et garçons / Girls and boys

Les délégations étrangères pourront inscrire au tournoi deux filles et deux garçons par nation maximum pour le tableau final

*Foreign delegations will be able to entry only two girls and two boys by country in the main draw*

## QUALIFICATIONS

Du 29 juin au 1<sup>er</sup> juillet / *from June 29th to July 1st*

Signature des qualifications le 28 juin de 15h à 18h /  
*Qualifying draw sign-in on June 28th from 3 p.m to 6 p.m*

Pre-qualifications nationales  
Organisées pour les joueurs français le jeudi 28 juin  
Inscriptions par écrit à la Ligue de Paris avant le 22 juin

## SERVICES

### Soins / Medical assistance

- L'épreuve se déroule sous le contrôle de la Commission Médicale de la Ligue / *The Paris League Medical Commission will supply medical assistance*
- Présence d'un kinésithérapeute / *Presence of a physiotherapist*

### Cordage / Stringings

- Un service de cordage est à la disposition des joueurs pendant la durée du tournoi / *Stringing service on site during the tournament*

### Consigne / Lockers

- Une consigne gardée est à la disposition de tous les participants / *Safe locker room at the Club for every player*

## JEU / DETAILS OF PLAY

### Filles et garçons / Girls and boys

Surface : terre battue / *clay courts*

Balles / *Balls* : Dunlop

Compétitions :

simple et double / *singles and doubles*

Les parties se jouent au meilleur des trois manches  
avec jeu décisif dans toutes les manches /

*Matches format: best of 3 sets with a tie break  
in each set*

## DIRECTEUR DU TOURNOI / TOURNAMENT DIRECTOR

Jean-Christophe AUBART

tél. / *phone* : 00 33 1 44 14 67 84

## JUGE-ARBITRE INTERNATIONAL / INTERNATIONAL REFEREE

Sosthène LE CAMUS

Pendant le tournoi / *During the tournament* :

tél. / *phone* : 00 33 1 55 74 05 90

mob. : 00 33 6 10 28 20 75



## TABLEAU FINAL / MAIN DRAW

Du 2 juillet au 7 juillet / *From 2nd to 7th July*

Tableau de 48 joueurs / *Draw of 48 players*

Signature "tableau final" : dimanche 1<sup>er</sup> juillet de 14h à 16h /  
Main Draw sign-in : *on July 1st from 2 p.m to 4 p.m*

6 qualifiés et 6 wild cards / *6 qualifiers and 6 wild cards*

### Sont admis / *Are accepted* :

Etrangers selon leur valeur internationale /  
*Foreign players : according to their international level*

Français / *French* :

- Filles classées 0 ou mieux / *Girls 0 and better ranked*
- Garçons classés 1/6 ou mieux / *Boys 1/6 and better ranked*

## INSCRIPTIONS / ENTRIES

Inscriptions à retourner à / *Entry forms to be returned to* :

LIGUE DE PARIS DE TENNIS - 122, boulevard Exelmans - 75016 Paris - Tél. / *Phone* : 00 33 01 44 14 67 81 / 84 - Fax : 00 33 01 46 47 44 11  
E-mail : [mondial.paris.cadets@fft.fr](mailto:mondial.paris.cadets@fft.fr)

Montant / *Entry fee* : Qualifications : 17 euros • Tableau Final / *Main Draw* : 32 euros  
(chèque libellé à l'ordre de la Ligue de Paris de Tennis)

Date limite d'inscription / *Entry closing date* : 4 juin 2007 / *June 4th 2007*

Date limite de désinscription / *Withdrawal closing date* : 18 juin 2007 / *June 18th 2007*

[www.ligue.fft.fr/paris/pariscadets](http://www.ligue.fft.fr/paris/pariscadets)

Tennis

Tennis

## HEBERGEMENT / ACCOMMODATION

### Qualifications

Réservations par vos soins avant le 19 juin auprès de la réception /  
Booking by yourself before June 19th to the reception desk

15, boulevard Henri Sellier 92150 Suresnes  
Tél. : 00 33 1 58 47 55 66 - Fax : 00 33 1 58 47 55 77

#### • Hôtel Campanile

- Du lundi au jeudi / From Monday to Thursday :

Single 90 euros, Double 98 euros

Petit déjeuner compris / Breakfast included

- Du vendredi au dimanche / From Friday to Sunday :

Single 61 euros, Double 69 euros

#### • Hôtel Première Classe

Triple / double / single 48 euros

Petit déjeuner / Breakfast : 4,50 euros

Tous les frais d'hébergement et de restauration sont à la charge des joueurs /  
All expenses to your charge.

### Tableau final / Main draw

L'hébergement et la restauration seront pris en charge de la veille au soir  
du premier tour jusqu'au lendemain matin de l'élimination du dernier joueur  
de l'équipe (Ne concerne pas les Ligues Franciliennes).

Accommodation in charge of the organisation from the day before the first match until  
the next morning of the elimination of the last player of the team.

## ANIMATIONS / ACTIVITIES

Animations sportives et culturelles proposées tous les jours/  
Sportive and cultural activities every day :

Visites : Paris en bateau mouche, musées, Stade de France, coulisses et musée du  
Stade Roland Garros ; parc aquatique, salle de musculation du club à disposition, piscine  
olympique, solarium, tennis de table...  
Se renseigner à l'accueil.

Visits : Paris on a river boat, Stade de France, Roland Garros backstage and museum ;  
aquatic park, fitness room, Olympic pool, solarium, table tennis...  
Ask for more information at the welcoming desk.

## TRANSPORT / TRANSPORTATION

Prise en charge sur demande depuis /  
Transportation will be organised on request from :

- les gares SNCF parisiennes / Paris railway stations
- l'aéroport d'Orly / Orly Airport
- pour CDG, terminal Air France Porte Maillot /  
for CDG, meeting point terminal Air France Porte Maillot.

Navette entre l'hôtel et le lieu du tournoi /  
Shuttles: between hotels and tournament site.



# Lagardère PARIS RACING

## SITE DU TOURNOI

Un endroit idyllique au cœur de  
Paris, des infrastructures  
exceptionnelles...

C'est sur plus de 7 hectares que  
s'étend le site du Lagardère Paris  
Racing avec 48 courts de tennis  
dont 19 en terre battue, 2 piscines  
dont une olympique et de  
multiples activités sportives.

C'est ici que se déroule depuis  
10 ans le Mondial Paris Cadets  
Trophée Lagardère, grâce à un  
partenariat entre la Ligue de Paris  
et le groupe Lagardère basé sur  
des valeurs communes : le plaisir  
comme moteur, la recherche de  
l'excellence comme objectif,  
le goût de l'effort comme  
moyen prioritaire et le partage  
comme approche de l'autre.

## LOCATION

An idyllic place in the middle of  
Paris with outstanding facilities...

The Lagardère Paris Racing site is  
extending on more than 7 acres  
with 48 tennis courts including  
19 clay courts, 2 swimming pools  
including Olympic one and  
many sport activities.

It is here that has been held for  
10 years the Mondial Paris Cadets  
Trophée Lagardère thanks to a  
partnership between the League  
of Paris and the Lagardère group  
based on common values: making  
pleasure a driving force, making  
the search for excellence an  
objective, the taste of the effort  
a priority means and sharing  
an approach of the other.

### Adresse / Address

La Croix Catelan  
Bois de Boulogne  
75016 Paris





Lagardère



FÉDÉRATION FRANÇAISE DE TENNIS



MAIRIE DE PARIS



LIGUE DE PARIS DE TENNIS 122, boulevard Exelmans 75016 Paris - FRANCE  
Téléphone / Phone : 00 33 01 44 14 67 81 & 00 33 01 44 14 67 84  
E-mail : mondial.paris.cadets@fft.fr - Internet : www.ligue.fft.fr/paris/pariscadets

